

???????? ??? ????????????? (???????? ??????)

??? 14?? ???????? 2013 (*)

«??? – ?????? 2006/112/? – ?????? 213, 214 ??? 273 ? ????????? ????????? ?????????
????????????? ???????? ?????? ??????????????? ?? ??? – ?????? ????????????? ????????
?????????????? ???????? ???, ?????? ? ?????????????????? ??? ????????? ??????, ???????? ???
????????????? ??? ???? ??????? ??? ????????????? ?????????????? ????????????????? – ?????????????
– ??????????????? ??? ??????????????? – ??? ???? ??????????????????»

???? ???????? C-527/11,

?? ?????????????? ??????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ???????? ??? ?????? 267 ????,
??? ???????? ?? Augst?k?s tiesas Sen?ts (?????????) ?? ???????? ??? 12?? ?????????? 2011, ?
????? ?????????? ??? ?????????????? ??? 18 ?????????? 2011, ??? ???????? ??? ??????

Valsts ie??mumu dienests

?????

Ablessio SIA,

?? ????????????? (????????? ??????),

????????????? ??? ??? A. Rosas, ?????????????? ??? ?????????? ??????????, U. L?hmus
(?????????), A. Ó Caoimh, A. Arabadjiev ??? C. G. Fernlund, ??????????,

??????? ??????????????: E. Sharpston

?????????????: A. Calot Escobar

????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????,

????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????:

- ? Valsts ie??mumu dienests, ?????????????????? ??? ??? T. Kravalis,
- ? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? I. Kalni?š ??? ??? I. ?esterova,
- ? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? M. Linntam,
- ? ?????????? ?????????, ?????????????????? ??? ?? C. Soulay ??? ??? E. Kalni?š,

????????? ??? ?????????? ??? ??????, ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????????? ?????? ?????????? ??????????,

????????? ??? ??????????

?????????

1 ? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? 213, 214 ??? 273
??? ?????????? 2006/112/? ??? ?????????????, ??? 28?? ?????????? 2006, ???????? ?? ?? ??????

?????? ???? ????????????? ???? (?? L 347, ? 1).

2 ? ?????? ???? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ??? Valsts ie??mumu dienests (????????? ?????????? ???? , ??? ???? : VID) ??? ??? Ablessio SIA (??? ????? : Ablessio) ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ????????? ?? ????????? ??? ?????? ??? ?????????? ???? ???? ????????????????? ???? (??? ???? : ???).

?? ?????? ???????

? ?????? 2006/112

3 ?? ???? «????????????? ???? ????» ??? «????????????? ??????????????» ?????????? ??? ?????? 9, ???????????? 1, ??? ?????? 2006/112 ?? ?????:

«????????? ?? “????????????? ???? ????” ?????????????? ???? , ???? ???? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ???? , ?????????? ?????????????? , ?????????? ??? ?? ?????????????? ?????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?????.

?? “????????????? ??????????????” ?????????? ???? ?????????????? ??? ?????????? , ??? ?????????? ? ??? ?????????? ?????????? , ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????????? , ??? ?????????? ?????????????????? ???? ?? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? . ?? ?????????? ?????????????? ?????????? , ?????? , ? ?????????????? ?????????? ? ?????? ?????? , ?? ?????? ???? ???? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??????????»

4 ?? ?????? 213, ???????????? 1, ??? ?????? ?????? ??????:

«????? ?????????????? ???? ???? ?????? ??? ?????? , ?? ?????????? ? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ???? ?????.

?? ?????? ???? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? , ?? ??? ?????????????? ??? ?????????? , ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?????.»

5 ???? ?? ?????? 214 ??? ?? ?????? ??????:

«1. ?? ?????? ???? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??????:

?) ???? ?????????????? ???? ???? , ???? ???? ??? ?????????????? ??? ?????? 9, ???????????? 2, ? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ? ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? , ???? ??? ?????????? ?????? ? ??? ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????????? ? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?? ?????? 194 ??? 197 ??? ?? ?????? 199,

?) ???? ?????????????? ???? ???? ? ?????? ?????? ?? ?????????? ???? ???? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?? ??? ?????? ?? ?? ?????? 2, ?????????? 1, ?????????? ?? , ? ?????? ???? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? 3, ?????????? 3, ??? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?? ??? ,

[...]

2. ?? ?????? ???? ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ???? ???? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????? [...]».

6 ?? ????? 273, ????? ?????, ?? ??????? 2006/112 ?????????:

«?? ????? ????? ??????? ?? ??????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ??????? ??????????? ??
?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?? ?? ?? ?????????? ?? ??????, ?? ?? ???????????
?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ??????????????? ?? ?????????????? ??????? ?? ?? ?????????
?? ?????????????????????????? ?? ??????????????? ?????? ?? ?????? ??????? ?????? ?? ?? ??
????????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????, ???? ?????????????? ??????? ??????? ??????,
?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????????.»

? ??????????? ???????????

7 ?? ????? 3, ??????????? 1-1, ??????? ??????, ?? ?????? ?? ?? ?????? ??????????????
????? (Likums Par pievienot?s v?rt?bas nodokli, Latvijas V?stnesis, 1995, ????. 49), ???? ?????
???? ?? ?????? ?? ?????????????? ??????????????? ?? ?????? ?????? (?? ?????: ?????? ????
??), ??????:

«? VID ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ??, ??:

1) ?? ?????? ?????? ? ?????? ???? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ? ?????
?????????? ?????? ???????????, ?

2) ???? ?? ?????? ?? VID, ?? ??????? ?? ?? ??????? ?????????? ? ??????? ??????
????????? ?????????? ?? ?? ??????, ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ??
????????????? ?????????????? ??????????????????»

8 ???? ?? ????? 3, ????????????? 5, ?? ?? ????? ??????:

«?? ? ?????????? ???? ?? ?????????????? ??????? ?? ?? ??????? ??????????? ?? ?????????????
????? ?? ?? ?? ?????? ?????????????????????? ?? ??????? ? ??????? ?????????? ? ?? ??????
????????? ? ??????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ??????? ?????????????????? ?????? ?????
????????????? ?? 10 000 ?????????????? ?????? (LVL), ?? ??????? ?? ??, ?? ?????????? ?? ?? ?
????????????? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????
????????????????????? ?????? ?? VID. ? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????? ??
????????????????????????? ?? ?? ?????????? ??????????????????. ?? ?????????? ?? ??????? ?????? ??
????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????????, ?????? ?????????????
????????? ??????? ?? ?? ?????????????? ? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ??????, ?? ??????????? ??
?????????»

? ?????????? ?? ??????? ?????? ?? ?? ?????????????????? ???????????

9 ? Ablessio, ??????????? ?????????? ?????????????????? ???????, ??????? ?? ?? VID ?? ??
????????? ?? ??????? ?? ?????????????????? ?? ???. ?? ?????????? ?? 15?? ??????????? 2007, ?
????? ??????????????????, ?????????? ?????????????????? ??????????, ?? ?????????? ?? 27?? ???????????
2007, ? VID ?????????? ?? ??????? ?????, ?? ?? ?????????????????? ?? ? ?????????????????? ???????????
?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??????????????????, ? ?????? ?????????????? ?????? ??????
????????????????????? ???????????.

10 ???? ??????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ????????????, ? VID ?????????? ?? ??????????? ??
????? ?? ??????????????? ??, ??????, ? Ablessio ?? ?????????? ?????? ??????????????? ?????????
????? ?? ?? ?????????? ?????????? ??????????? ?????????? ??????????????. ?????????, ?? ?? ??
?????????? ?????????????????? ?????? ??????????? ????????? 4 ?????????????????? ??????. ?????, ? ?? ?????
????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ??????? ?? ?????????????????????? ?????????????????? ?? ??
????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ??, ?????? ?? ?????????????????? ??, ????

????????? ??????, ??? ? ???????? ?? ???????????? ?????????? ??.

11 ? Ablessio ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ????
?????????, ?? ??? ?????? ?? ?????? ?????? ? ?????????? ?? ??? ?????? ?? ?????????????? ??
???, ???????? ?? administrat?v? rajona tiesa (??????????????? ???????????? ????????????), ??
????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? 20?? ?????????? 2009 ?? ?????????? ?? VID
?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????. ?? ???????????? ?????? ?? ? Ablessio ?????? ??????????
??? VID ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ???????????? ????????????
????????????????, ?????????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ?????????????????. ?????????, ??? ??
????? ?????????????, ?? ????????????? ?? ???????? ?????????????????? ??? ? VID ?? ?????????? ??
????????? ?????????????????? ?? ?????? ????

12 ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ? VID, ?? Administrat?v? apgabaltiesa
(????????????????? ???????????????? ??????????????) ?????????????, ?? ?????????? ?? 13?? ?????????????
2010, ?? ?????????? ?? ???????????????? ?????????????, ?????????? ?? ??? ?? ? ?????? ??? ??
?? ???????????? ?? VID ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??
??????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ???????????????? ?????????????????. ???????, ?? ???
????????? ?? ?? ?????????? ??? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????, ?? ?????? ????,
????????????????? ?? ??????, ?????? ??? ?? ??????, ?????????????? ?? ??? ?????????, ??
?????? ?? ???????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????, ?????? ? ??
????? ?????? ?? ???????????? ?? ?? ???????????????? ?????? ???????????? ?????? ?????????????? ??
????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?? ??????. ? ?????? ?????????????? ?? ??
????????? ?????? ?????????????? ?? ???????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ??
????????? ? VID, ??? ??????????????, ?? ?????????????? ?????? ???, ?????? ??????????????
????????????? ?? ???????????? ?? ?????????? ?????????????, ?? ?????????? ?????????? ??? ??
?????????.

13 ? VID ?????? ?????????? ?? ???????????? ?????????????? ?????????? ??? ?? ???????????? ??
Administrat?v? apgabaltiesa, ?????????????????? ?? ?? ?????????????????? ?????????????? ??????????
????????????? ?? ?????? 3, ?????????????? 1-1, ???????? ??????, ?? ?????? ??? ??.
????????????????, ??? ?? VID, ? ?????????? ??? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????
????????? ?? ?????????? ?? ???????????? ?????????????? ?????????????????.

14 ?? ??? ?? ?????????? ?? 21?? ???????????? 2010, C-385/09, Nidera Handelscompagnie
(???????? 2010, ? I-10385), ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??
????????? ?? ?????? 213, 214 ?? 273 ?? ????????? 2006/112.

15 ?? ?? ?????????? ?????, ?? Augst?k?s tiesas Sen?ts ?????????? ?? ?????????????? ??
????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????????????
????????????:

«1) ???????????? ?? ?? ?????????? ?? ????????? [2006/112] ? ?????? ?????????????? ?????????
????????? ?????????????? ???????, ??? ?????????????? ?????????????? ??? ???, ?? ??
??????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??? ??? ??
????????????????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????, ?? ??????
????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?? ??
????????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????? ??? ? ?????????? ?????????? ?????????;

2) ????????, ????? ??? ?????? 214, ?? ?????????? ?? ?? ?????? 273, ??? ???????
[2006/112], ? ?????????? ????? ?? ?????????? ?? ???????, ????? ?? ?????????? ?????????
?????????, ?? ? ?????????????? ????? ?????? ?? ?????????????? ?? ????????? ?????????????
????????????????, ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ? ?????? ?????????? ??? ??? ??? ?
????????? ??? ??????;»

??? ??? ?????????????? ????????????

16 ?? ?? ?????????? ?????, ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??? ??????, ?? ??????
????????????? ?????, ???' ??????, ?? ?????????????? ??? ?????? 213, 214 ??? 273 ??? ???????
2006/112 ? ?????? ??? ?????????????? ?????? ??????? ??????? ?? ?????????? ??????
????????????? ?????????? ??? ?? ?????????, ????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??? ???
??? ?????????? ??? ??????, ????? ??? ?????? ?????? ? ?????????? ?????? ??? ?????????, ????? ???
?????? ??? ?? ?????? ??????, ?? ?????, ?????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ???
????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????? ? ?????????? ?? ??????????
??? ?????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????? ??????? ?????????? ??? ??????
????????????????, ?? ??????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ???
??? ??????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ??????? ?????? ?? ?????????? ??? ??????????
?????????

17 ?????????????????? ???, ????? ?? ?????? 213, ?????????????? 1, ??? ????????? 2006/112, ?????
????????????????? ?????? ?????? ?????????? ??? ??????, ?? ?????????? ? ??? ?????? ??? ??????????????????
??? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? 214, ?????????????? 1, ??? ?????? ?????????, ??
?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ??????????
????????? ?????????? ?????????????????? ???????.

18 ??????? ??????? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????? 214 ??? ????????? 2006/112
????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ? ??????????????
??? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??? (??., ?????????, ?????????? ??? 22??
???????????????? 2010, C-438/09, Dankowski, ????????? 2010, ? I-14009, ?????? 33).

19 ???????, ?? ?????????????? ?????? ?????? ??? ? ?????????? ?????????????????? ?????????? ???
????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ???
? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????? ??? ?????????????????, ??????? ??? ??????
????????????????? ??? ??????. ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????? ???
????????????????? ?????? ??? ?????????????? ???????, ? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ??
????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??????
?????? ??? ?????????? ?????????????????? ? ??????? ?????????????????? (??., ?????????, ?????????? ??? 6??
????????????????? 2012, C-273/11, Mecsek-Gabona, ????????? 57 ??? 60, ?????? ??? ??? 27??
????????????????? 2012, C-587/10, VSTR, ?????? 51).

20 ???????, ? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ??????
?????? ??? ?????????????????????????????? ??????????????. ?????????????????, ??????? ?????????????? ??? ?????????
2006/112, ?????????, ?????????? ??????, ?? ??? ?????????? ??????????????, ?? ?????????????? ?????????? ??? ???
????????? ?????????????????????????? ???????, ?????????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ???
?????????????????, ??? ?????????? ??? ??????? ? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??????.

21 ? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??????? ?? ?????? ??? ??
????????? ??? ?? ??? ?????????????????????? ??????????????????

22 ?????????????????? ???, ??? ??? ?????? 214 ??? ????????? 2006/112 ?????????????????? ??
????????? ??? ?????? ??????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ???, ?????????????? ?

29 ??????,???? ??????????? ??? ????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ???,?? ?????
 ????? ??????????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ????? ?????
 ??? ??????. ??????????????,???? ?? ?????????? ??? ??????? ?????????????? ??????? ???, ?
 ????????? ??????? ????? ?????????? ?? ?????????????? ??? ? ?????? ????? ??? ?????????? ???
 ?????????????? ????? ????? (??, ?????????????????? ???????? Mecsek-Gabona, ????? 63).

30 ????????, ?? ????? ????? ????? ?? ??? ????? ?? ??????????, ??????? ?? ?? ????? 273, ????? ?????, ?? ??????? 2006/112, ?? ????????? ?? ????????? ????? ????? ??
???????????? ? ????????? ??? ??????? ????????????? ???????, ??????????? ??
?????????????? ?? ??????? ? ???????????????, ??????? ?? ? ????????? ?? ??????????????? ??
????, ????? ??????? ??????????. ?????, ?? ????? ?? ?? ????? ?? ??????????????? ?? ??
?????????????? ?? ?? ??????????? ?? ??????????? ??????????? ?? ????? ?? ?? ?? ?????????
?? ???????????????, ??? ?? ??????? ????????????? ?? ????????? ??????? ?? ??????? ??
?????????????? ??????????? ?? ?? ??, ?????????, ?? ??????????????? ?? ????? ????? (??.,
??????, ??????? ?? 27?? ????????????? 2007, C-146/05, Collée, ??????? 2007, ? I-7861,
???? 26, ????????????????? ?????????? Nidera Handelscompagnie, ????? 49, Dankowski,
???? 37, ?? VSTR, ????? 44).

31 ???????, ??????????????? ?? ?? ????? ?????????, ??? ????? ?? ????? ??????????? ??
?? ?? ?? ??, ?? ????? ?? ????????????? ?? ????????? ?? ??????????????? ?? ?? ??
?????????? ?? ??????????? ? ??????????????? ?? ?? ?? ??????????????? ??????? ?? ?????
?????????????????? ?? ?? ??????? ?? ??????????????????? ?? ????????? ?? ????????? ?? ??
???? ?? ??????? ??????? ??????????????? ?? ????????? ??????? ?? ??????? ??

32 ???????????????, ???????, ??, ??? ????? ??????????, ? ??? ?? ??????????? ?? ?????
214 ?? ??????? 2006/112 ????????? ????????? ????????????? ???????, ????? ?? ??
?????????????????? ?? ?? ????? 213 ??????????????? ????????? ?????????????, ?? ?????
?? ????? ?? ????? ?? ????????? ?? ????????? ?? ????????? ?? ?? ??, ?????
???????????? ?? ????? ??????????????????? ?? ??????????????????? ??????????? (??., ???????,
?????????????????? ????????? Nidera Handelscompagnie, ????? 50, ??????? ?? 19?? ???????
2012, C-263/11, R?dlihs, ????? 48, ?? ??????????????????? ??????? Mecsek-Gabona, ????? 60).

33 ?? ?? ??????????? ????? ??????????? ?? ? ??????? ?? ??????? ?? ??????????????? ?? ??
?????????? ??????? ??????????? ?? ?? ?? ????? ??????????????? ?? ?? ?? ????????? ?? ??????????????? ??
???????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ?? ??????????????? ?? ?? ?? ??????????????? ???????
???????? ?? ?? ?? ??????????????????? ?? ????????? ??????????????????? ??????????????????? ?? ??
?????????????? ????? (??., ???????, ????????????????????? ?????????? Nidera Handelscompagnie,
???? 51, ?? Dankowski, ??????? 33, 34 ?? 36). ??? ?????????, ? ??????? ?????????????
???????? ??????????????? ??????? ?? ?? ?????, ??' ?????, ?? ??????????? ?? ????????? ??
?????????????? ?? ?? ?? ????????? ?? ?? ?? ?????????, ????? ??????????????? ??
?????? ??????????????? ????????? ?? ???????????????

34 ?? ?? ??????????? ?????, ????? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ???????????????, ?
?????? ??????????????? ??????? ??????????????? ??????? ????? ??????????????????? ??????? ??
?????????????? ?? ??????? ???????????, ????? ?? ??????? ?? ??????????????????? ?????????????????
?? ? ??????????????????? ?? ??????????????????? ?? ??????? ??????????????? ??????? ?? ??????? ??
???????????????. ? ??????? ?? ?? ????? ?? ??????????? ?? ??????? ??????????? ?? ??
?????????????? ??????? ??????????????? ?? ?? ??????????????????? ??????????? ?? ?????
?????????????????? ?? ??????? ?? ????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ? ???????????????????
??????????????.

35 ??????????? ?? ??????? ?????????????, ?? ??? ??????? ?? ??????????? ?? ??????? ???????
?? ?? ??????????????? ?? ?? ??????????? ?? ??????????????? ??????????????? ?? ??????????? ??
?????? ?????, ??????? ?? ?? ????? ??????????????? ?? ??????? ??????????????? ?? ?? ?????????????
???? (?????????????????? ????????? Mednis, ????? 33 ?? ?? ??????????????????? ??????????), ??
?????? ?? ? ??????? ????????? ????? ??????? ?? ?? ?? ????????? ?? ??????? ??, ?????, ??
?? ?? ?? ????????????????????. ?? ??????????????? ????? ??????????? ?? ?? ????????? ?? ???????
?????????????? ?? ?? ??????????? ??????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ?? ??????? ??

???????? ?? ?????? ??????????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ????
(??., ???????, ?????????? ??? 30?? ?????????? 1995, C-55/94, Gebhard, ??????? 1995, ?. I-
4165, ??? ??? 29?? ??????? 2010, C-188/09, Profaktor Kulesza, Frankowski, Jó?wiak, Or?owski,
???????? 2010, ?. I-7639, ????? 30).

36 ???? ?????? ?? ?????????????? ??? ??????????? ??? ?????? ??????, ?????????????????? ??? ??
????????? ??? ? ?????????????? ?????? ???? ??? ?????????? ?? ??????, ?????????? ??? ?????????????
????? ??? ?????????????? ??? ??? ??????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ???
????????????????? ??? ?????? ??????????? ?? ??????????? ??????????????. ??????, ??? ?????????????? ??
????????????????? ??????, ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ? ?????????????????????? ?????????????? ?? ??????????????????, ??????????? ??????????????
????????????? ??? ??????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ??????????? ?????????????? ???
?????????? ??????????????????.

37 ??????, ? ??????? 2006/112 ??? ?????? ??????? ?????????????? ?????? ?????? ??? ??????? ???
?????????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ??????????????? ???
?? ?????? ?????????, ?? ?????? ?????????? ?? ??????????? ?????????????????? ?????????? ??????????. ??????,
????? ??? ??????, ??? ?????? ?????????? ? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??????
?????????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????? ????. ??????, ?? ???????????????
?????? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ??????????? ?????????????? ???
?????????? ??????????????????.

38 ?????????? ??? ??????? ?????????????? ?? ??????? ??, ?????? ???? ??? ?????????????????? ???
?????????????, ? ??????? ??????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ??????? ??????????
????????????? ?? ??????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ???, ?? ??????????? ???? Ablessio ?????????
????????????????? ?????????, ?????????? ??????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ? ??????????????????.

39 ????? ??? ?????????? ?????????, ??? ?????????????????? ?????????????? ??????? ?? ?????? ? ??????????
??? ?????????????? ??? ?????? 213, 214 ??? 273 ??? ?????????? 2006/112 ? ??????? ???
????????????????? ??????? ?????????? ??????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??? ??
?????????, ???? ??????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??? ??? ??? ?????????? ??? ??????, ????
??? ???? ??????? ? ?????????? ?????? ??? ??????????, ???? ??? ?????? ??? ?? ???? ??????, ?? ??????,
????????? ??? ??????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??? ??????? ??? ??????????????
????????????????? ?????????????????????? ??? ??????? ? ?????????? ?? ??????????? ??? ?????????? ?????? ?????
????????????????????? ?????? ?????????? ??????? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ?? ???????
????????????? ?????????? ??????????????? ??????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ??????????????????
????????? ?????? ?? ??????????? ??? ??????????? ?????????, ?????? ? ?????? ?????? ?? ?????? ???????????,
?????? ?????????????????????? ???????????, ??? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? ?? ??????????????????
?????????????? ??? ??????? ??????????????? ?? ??????? ?? ? ??????????????? ?????? ???? ???????????????
?????????? ?????????????? ?????? ?????? ??? ??????? ??????????? ?????????????????? ??? ?????????? ???
????????????? ??? ??????? ??????.

??? ??? ?????????????? ???????

40 ????????????? ??? ? ?????????? ??????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??? ??????? ??????
??? ?????????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????????, ?' ????
????????????????? ?? ?????????????? ??? ??? ??????????????? ????????. ?? ?????? ??? ?????? ?????????????????
????? ??????????? ?????????????????? ??? ??????????????, ???? ??? ?? ??? ??????????, ??? ?????????????????.

??? ???? ??????? ???????, ?? ?????????????? (????????? ??????) ??????????????:

**????????????? ??? ?????? 213, 214 ??? 273 ??? ?????????? 2006/112/?? ??? ??????????????, ???
28?? ?????????????? 2006, ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????????? ??????, ?
????????? ??? ?????????????????? ??????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????? ????????????????**

???????? ???? ?? ????????, ????? ????????????? ???? ????? ????????????? ???? ???? ???? ????
???????? ???? ???????, ????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
?????? ???? ?? ????? ?????, ?? ?????, ????????? ???? ????????????? ???? ???? ?????????????
???? ???? ??????? ???? ????????????? ????????????? ????????????????? ???? ??????? ?
???????? ???? ????????? ???? ????????? ???? ???? ????????????????? ???? ???? ????
???????? ????????? ???? ????? ???? ????????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???????????? ???? ????????????? ???? ?? ????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???????? ???? ????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???????????????? ???? ?????????, ???? ????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???????? ???? ? ????????? ???? ????????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
?????????????. ????????? ???? ????? ???? ????????? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???????????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????.

(??????????)

* ?????? ??????????????: ? ???????????.